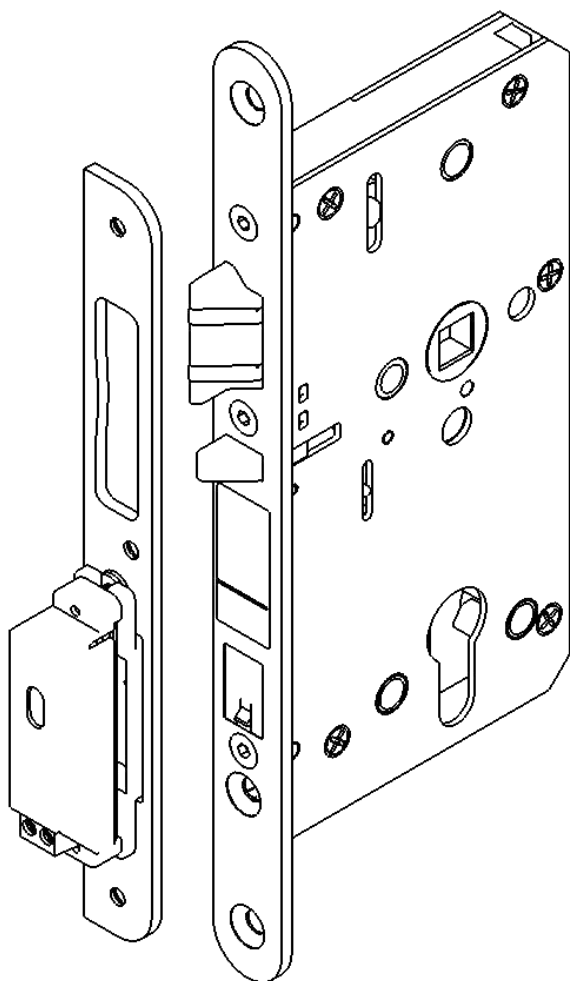


Instrukcja obsługi i montażu



ÜLOCK Battery Comfort
ÜLOCK Battery Premium

ÜLOCK Inductive Comfort
ÜLOCK Inductive Premium

Südmetall®



Spis treści

1	Opis	5
1.1	Dane techniczne ÜLOCK Battery Premium/Comfort	5
1.2	Dane techniczne ÜLOCK Inductive	6
1.3	Dane techniczne Moduł nadajnika	6
1.4	Zawartość ÜLOCK Battery Premium/Comfort	7
1.5	Zawartość ÜLOCK Inductive	7
1.6	Akcesoria	8
1.7	Działanie/Zastosowanie	8
2	Montaż	9
3	Montaż modułu nadajnika	11
4	Montaż ÜLOCK Battery Premium/Comfort	13
4.1	Zakładanie osłony na komorę baterii	14
5	Obsługa	15
6	Wymiana baterii Ü-LOCK Battery	16
7	Rozwiązywanie problemów	17
8	Konserwacja	17
9	Uwagi dotyczące stosowania zamków i okuć	18
10	Matryca produktów dla ÜLOCK Premium	19
11	Deklaracja Zgodności i Właściwości Użytkowych dla ÜLOCK Premium	20
12	Utylizacja	21

Uwagi

Niniejsza instrukcja jest przeznaczona dla przeszkolonych specjalistów, posiadających wiedzę na temat montażu drzwi i okuć. Zawiera ona informacje dotyczące montażu, uruchomienia i obsługi tego produktu. Przed wykonaniem montażu lub uruchomieniem należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Właściciele i użytkownicy budynków powinni zostać poinformowani o konieczności przestrzegania zasad opisanych w niniejszej instrukcji w celu uniknięcia błędnego montażu i nieprawidłowej obsługi.

- W przypadku uszkodzeń spowodowanych nieprzestrzeganiem instrukcji i zasad montażu, a także w przypadku zastosowania nieoryginalnych akcesoriów, roszczenie gwarancyjne zostanie odrzucone.
- Modyfikacje i zmiany w produkcie są niedozwolone.

	Uwaga! Ogólne informacje o zagrożeniach i konieczności przestrzegania określonych zasad związanych z tym produktem.
	Uwaga! Ogólne porady i informacje, które należy uwzględnić w celu poprawnego zamontowania i prawidłowego obsługiwanania produktu.

ÜLOCK Premium: Zamek i okucia muszą być oznaczone tym samym kluczem klasyfikacyjnym zgodnie z normami europejskimi. Dopuszczalne są tylko kombinacje okuć przedstawione w certyfikacie. Dotyczy to również instalacji w przypadku konieczności wymiany. Jeśli ze względu na konstrukcję ościeżnicy nie dostarczono odpowiednika zamka, obowiązkiem użytkownika jest zapewnienie równoważnego technicznie rozwiązania w porozumieniu z producentem.

Wszystkie zdjęcia, produkty, wymiary i informacje o budowie zawarte w niniejszej instrukcji odpowiadają aktualnemu stanowi rozwoju produktu w momencie oddania instrukcji do druku. Ten produkt podlega ciągłemu procesowi doskonalenia w firmie Süd-Metall Schließsysteme Leipzig GmbH i jest stale rozwijany.

Niniejsza instrukcja musi zostać przekazana użytkownikowi końcowemu po zamontowaniu produktów i oddaniu ich do użytku.


Informacje ogólne

1. Przed zamontowaniem zamka w drzwiach ewakuacyjnych należy sprawdzić je pod kątem prawidłowego montażu, zawieszenia, zastosowania odpowiednich uszczelek i szczeliny drzwi.
2. Należy sprawdzić, czy konstrukcja i rodzaj drzwi pozwala na zastosowanie zamka bez ograniczeń i czy jest on odpowiedni dla konkretnego modelu drzwi: Powyższe serie zamków są odpowiednie do drzwi jednoskrzydłowych oraz do drzwi przeciwpożarowych i dymoszczelnych wykonanych z drewna, blachy i stali o wadze skrzydła do 200 kg. Nie nadają się do drzwi wahadłowych oraz szklanych.
3. W przypadku stosowania w drzwiach przeciwpożarowych i dymoszczelnych, należy sprawdzić certyfikat odporności ogniowej, aby upewnić się, że zamek elektromechaniczny i współpracująca z nim blacha zaczepowa są odpowiednie dla konkretnego modelu drzwi.
4. W przypadku stosowania uszczelek drzwiowych i podłogowych należy zwrócić uwagę, aby nie utrudniały one ani nie ograniczały działania zamka elektromechanicznego oraz aby nie zostały przekroczone standardowe siły robocze.
5. Należy dobrać odpowiedni rozmiar zamka elektromechanicznego i blachy zaczepowej.
6. Należy przestrzegać zasad opisanych w instrukcji montażu w odniesieniu do wszystkich elementów wyjścia ewakuacyjnego i zamków przeciwpanicznych; należy użyć odpowiedniego materiału mocującego dostarczonego przez producenta lub odpowiedniego do tego celu. Wszystkie określone w instrukcji komponenty muszą zostać zainstalowane.
7. Do zamków elektromechanicznych należy stosować odpowiednie zestawy przeciwpaniczne klamka/klamka lub klamka/dźwignia przeciwpaniczna z dzielonym trzpieniem klamki o średnicy 9 mm.
8. Instrukcje montażu i konserwacji wszystkich elementów zamków ewakuacyjnych i przeciwpanicznych, należy przekazać osobie odpowiedzialnej za dane drzwi po zamontowaniu zamka / zamków.
9. Drzwi ewakuacyjne i przeciwpaniczne muszą zostać oznakowane od wewnątrz budynku / pomieszczenia przy użyciu odpowiednich piktogramów.
10. Dopuszczalne jest stosowanie wraz z zamkiem wkładek profilowych, zgodnych z normą DIN 18252 lub wkładek okrągłych. Wkładki z funkcją wolnego biegu lub wkładki z gałką nie są dozwolone.

1 Opis

1.1 Dane techniczne ÜLOCK Battery Premium/Comfort

Ogólny opis	<ul style="list-style-type: none">• Zamek przeciwpaniczny z funkcją automatycznego ryglowania• Rygiel wysuwany• Zaczep
Mechanizm blokujący	<ul style="list-style-type: none">• do wkładki profilowej (PZ)• do wkładki okrągłej (RZ)
Zasilanie	<ul style="list-style-type: none">• 3 V DC• 2 x baterie litowe Energizer L92 AAA, 1,5 Volt
Żywotność baterii	<ul style="list-style-type: none">• Do 18 miesięcy
Pobór energii	<ul style="list-style-type: none">• 210 mW
Zakres temperatur	<ul style="list-style-type: none">• Temperatura pracy: od -10°C do +50°C• Temperatura przechowywania: od -20°C do +60°C• Temperatura pracy baterii: od -10°C do +50°C• Temperatura przechowywania baterii: od -20°C do +60°C• Wilgotność względna: od 30 % do 80 %, brak kondensacji
Wymiary	<ul style="list-style-type: none">• Głębokość (dormas): 55/60/65/70/80• Rozstawy: Wkładka profilowa → 70/72/88/92 Wkładka okrągła → 74/78/90/94• Rygiel z cicho pracującym zaczepem: wysuw 20 mm• Średnica otworu na trzpień: 9 mm
Odporność na korozję	EN 1670 – Klasa 4
Pojemność pamięci	Do 100 systemów dostępu (Pilot, moduł I/O, czytnik biometryczny, ...)
Transmisja danych	<ul style="list-style-type: none">• Radio: 868,3 MHz• Szyfrowanie AES – 128• Zasięg radiowy w budynkach do 10 metrów
Certyfikaty	<p>ÜLOCK Battery Premium</p> <ul style="list-style-type: none">• DIN EN 179 Schlösser und Baubeschläge (Norma dotycząca zamknięć awaryjnych).• DIN EN 1125 Schlösser und Baubeschläge (Norma dotycząca zamknięć przeciwpanicznych).• DIN EN 14846 Elektromechanische Schlösser und Schließbleche (Norma dotycząca zamków elektromechanicznych).

	<p>Uwaga! Dostępne na rynku baterie (AAA) również mogą być używane, ale ich żywotność może być inna. Nie należy stosować baterii wielokrotnego ładowania (akumulatorów).</p>
---	---

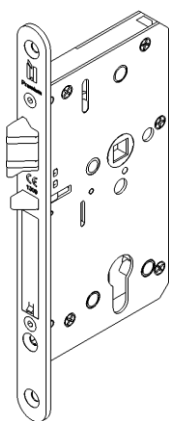
1.2 Dane techniczne ÜLOCK Inductive Premium/Comfort

Ogólny opis	<ul style="list-style-type: none"> • Zamek przeciwpaniczny z funkcją automatycznego ryglowania • Rygiel wysuwany • Zaczep
Mechanizm blokujący	<ul style="list-style-type: none"> • do wkładki profilowej (PZ) • do wkładki okrągłej (RZ)
Zakres temperatur	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura pracy: od -10°C do +50°C • Temperatura przechowywania: od -20°C do +60°C • Wilgotność względna: od 30 % do 80 %, brak kondensacji
Wymiary	<ul style="list-style-type: none"> • Głębokość (dormas): 55/60/65/70/80 • Rozstawy: Wkładka profilowa → 70/72/88/92 Wkładka okrągła → 74/78/90/94 • Rygiel z cicho pracującym zaczepem: wysuw 20 mm • Otwór na trzpień: 9 mm
Odporność na korozję	EN 1670 – Klasa 4
Pojemność pamięci	Do 100 systemów dostępu (Pilot, moduł I/O, czytnik biometryczny)
Transmisja danych	<ul style="list-style-type: none"> • Radio: 868,3 MHz • Szyfrowanie AES – 128 • Zasięg radiowy w budynkach do 10 metrów
Certyfikaty	<p>ÜLOCK Inductive Premium</p> <ul style="list-style-type: none"> • DIN EN 179 Schlösser und Baubeschläge (Norma dotycząca zamknięć awaryjnych). • DIN EN 1125 Schlösser und Baubeschläge (Norma dotycząca zamknięć przeciwpanicznych).

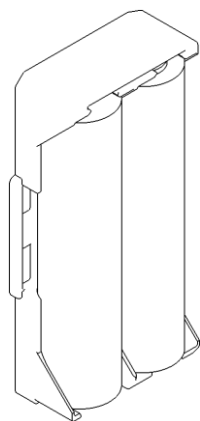
1.3 Dane techniczne Moduł nadajnika

Zasilanie	<ul style="list-style-type: none"> • 9- 24V DC
Pobór energii w trybie czuwania	<ul style="list-style-type: none"> • < 1W
Maksymalny pobór energii	<ul style="list-style-type: none"> • < 5W
Maksymalne natężenie prądu	<ul style="list-style-type: none"> • 530mA @ 9V • 400mA @ 12V • 200mA @ 24V
Temperatura pracy:	<ul style="list-style-type: none"> • Temperatura pracy: od -10°C do +50°C
Stopień ochrony IP	<ul style="list-style-type: none"> • IP 54
Szczelina powietrzna (dopuszczalna szczelina drzwi)	<ul style="list-style-type: none"> • 2 do 6 mm
Regulacja	<ul style="list-style-type: none"> • 3 mm w pionie
Początkowy czas ładowania	<ul style="list-style-type: none"> • 15 s
Maksymalny czas ładowania	<ul style="list-style-type: none"> • 15 s

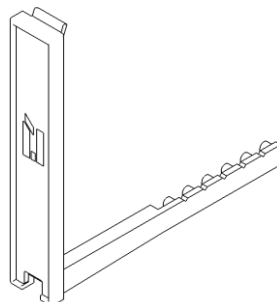
1.4 Zawartość ÜLOCK Battery Premium/Comfort



1x ÜLOCK
Battery



1x komora na baterie
z 2 bateriami litowymi
AAA L92

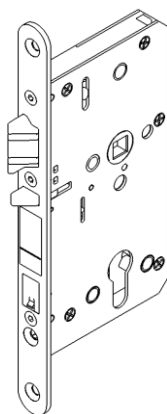


1x osłona

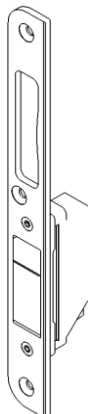


1x instrukcja

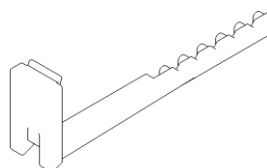
1.5 Zawartość ÜLOCK Inductive



1x ÜLOCK
Inductive



1x blacha zaczeпова
z modułem nadajnika



1x osłona



1x instrukcja

1.6 Akcesoria

- Pilot
- Blacha zaczepowa (do drzwi przylgowych i bezprzylgowych)
- Klamki z dzielonym trzpieniem
- Wkładka bębnekowa
- Skaner linii papilarnych, RFID, Klawiatura (do montażu ściennego / podtynkowego)
- Moduł I/O



1.7 Działanie/Zastosowanie

Zamykanie:

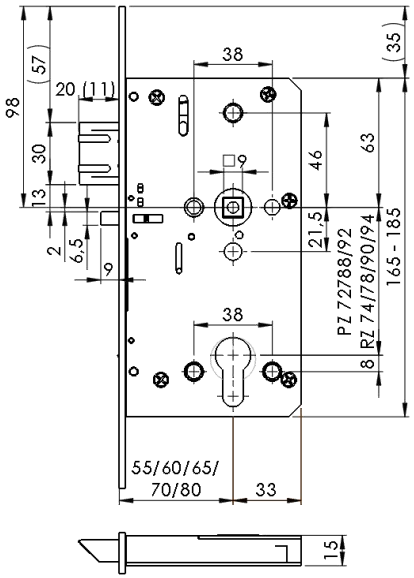
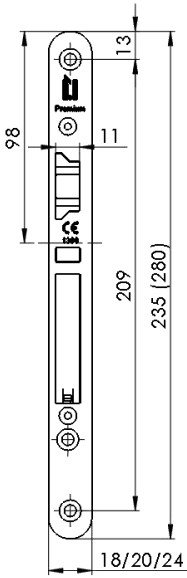
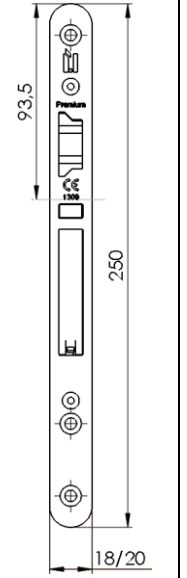
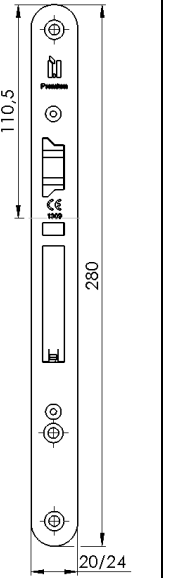
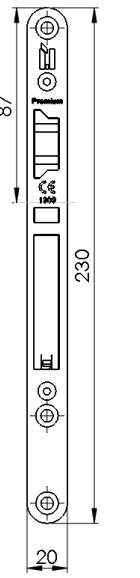
- Podczas zamykania drzwi są one automatycznie blokowane przez rygiel wysuwany na 20 mm.
- Zamknięte na zamek drzwi można zawsze otworzyć od wewnątrz przy użyciu okucia przeciwpanicznego / awaryjnego. Otwarcie drzwi od zewnątrz jest możliwe po prawidłowym uwierzytelnieniu.

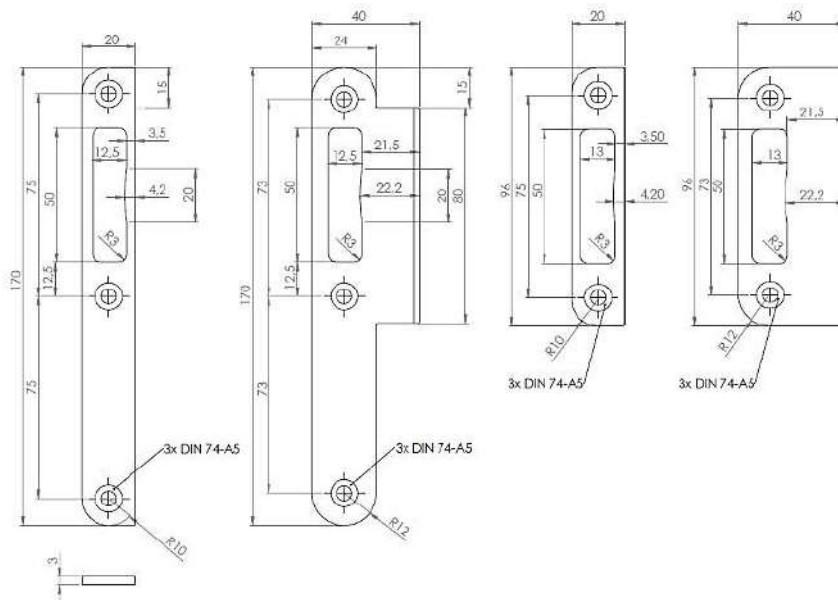
Otwieranie:

- Korzystając z pilota lub alternatywnego urządzenia kontroli dostępu, można zasprzęglić klamkę, znajdującą się po przeciwnej stronie do okucia przeciwpanicznego. Zasprzęglenie odbywa się z opóźnieniem wynoszącym około 0,5 sekundy, w tym czasie nie wolno poruszać zewnętrzną klamką.
- W sytuacji awaryjnej drzwi można otworzyć wkładając klucz do wkładki i przekręcając klucz do oporu, przy **jednoczesnym** wciśnięciu klamki. Wyjęcie klucza z wkładki powoduje automatyczny powrót do pozycji wyjściowej (zewnętrzna klamka w położeniu neutralnym 0 - ruch jałowy).

	Uwaga! Konieczne zastosowanie okuć z dzielonym trzpieniem klamki! W drzwiach dymoszczelnych i/lub przeciwpożarowych dopuszczalne jest jedynie zastosowanie klamki z trzpieniem dzielonym o średnicy 9 mm!
	Uwaga! Poruszanie zewnętrzną klamką w czasie zasprzęglania może spowodować uszkodzenie zamka.

2 Montaż

	FS 001 ... F FS 001 ... FS 011 ... F	FS 002 ... F FS 002 ... FS 012 ... F	FS 003 ... F FS 003 ... FS 013 ... F	FS 004 ... F FS 004 ... FS 014 ... F
				
Rozstaw	PZ 72 RZ 74	PZ 88 RZ 90	PZ 92 RZ 94	RZ 78
Wysokość kasety [mm]	165	181	185	169



Süd-Metall
Schließsysteme
Leipzig GmbH **nie**
udziela gwarancji
na współpracę
zamka z blachami
zaczeponymi
innych
producentów

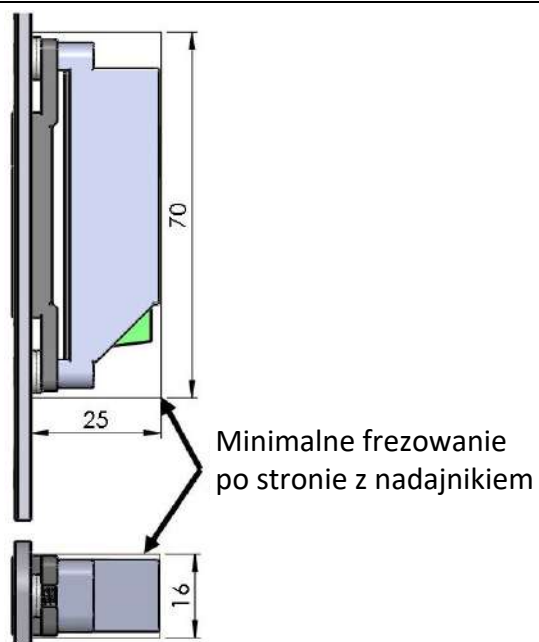
Minimalna grubość blachy zaczeponiej: 1,5 mm

Zalecana grubość blachy zaczeponiej: 3,0 mm

- Krok 1** Umieść zamek w uprzednio przygotowanej kieszeni i przykręć go za pomocą wkrętów z łbem stożkowym. W przypadku drzwi drewnianych użyj wkrętów co najmniej $\varnothing 4 \times 30 \text{ mm}$, a w przypadku drzwi stalowych $M4 \times 30 \text{ mm}$.
- Krok 2** Przykręć blachę zaczepową do ościeżnicy za pomocą wkrętów z łbem stożkowym $\varnothing 4 \times 30 \text{ mm}$ lub $M4 \times 30 \text{ mm}$. Wysuwany na 20 mm rygiel musi swobodnie przechodzić przez otwór blachy zaczepowej. W przeciwnym razie należy wykonać nacięcie krawędzi blachy.
- Krok 3** Zamontuj wkładkę bębnową, nie dokręcaj śruby mocującej wkładkę.
- Krok 4** Oznacz punkty mocowania okucia po wewnętrznej i zewnętrznej stronie drzwi, korzystając z szablonu do wiercenia otworów.
- Krok 5** Wyjmij wkładkę bębnową i zamek z kasety zamka. Następnie zgodnie z instrukcjami producenta okucia, wywierć otwory mocujące w kasecie zamka.
- Krok 6** Następnie zamontuj ponownie zamek i wkładkę bębnową zgodnie z instrukcjami zamieszczonymi w kroku 1 i 2.
- Krok 7** Zamontuj okucie zgodnie z załączonymi instrukcjami. Dokręć śrubę mocującą wkładkę.
- Krok 8** Sprawdź działanie drzwi; w szczególności zwróć uwagę na siły działające na zamek, jego bezpieczne odblokowywanie oraz swobodny ruch skrzydła przy schowanym ryglu. Klamki i okucia przeciwpaniczne powinny pracować płynnie i nie stawiać oporu. Zacinanie klamki może powodować nieprawidłowe działanie zamka elektromechanicznego.

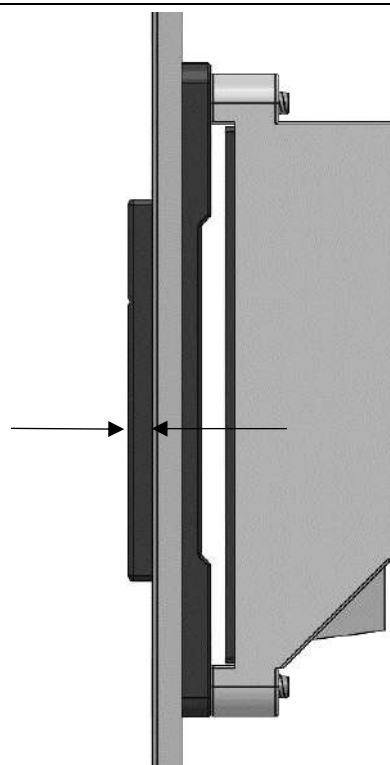
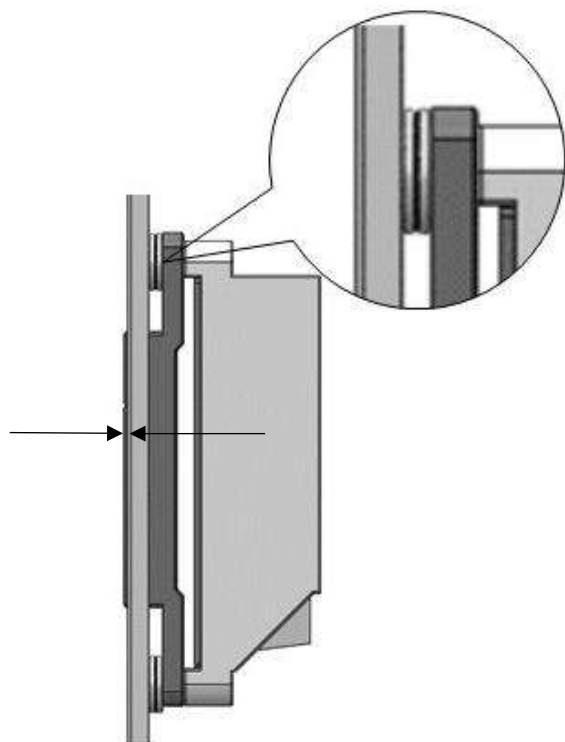
3 Montaż modułu nadajnika

1. Sprawdź frezowanie na cewkę nadajnika po stronie blachy zaczepowej.

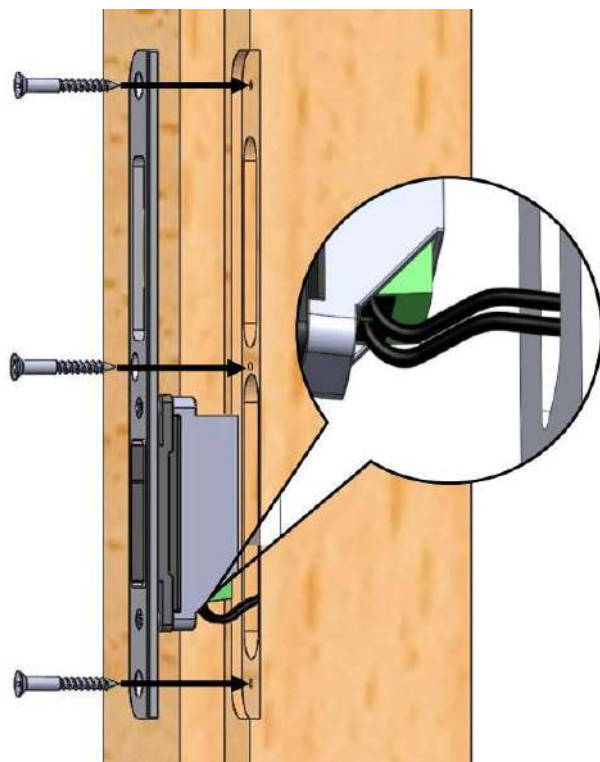


2. Wyreguluj moduł nadajnika w zależności od szczeliny drzwi

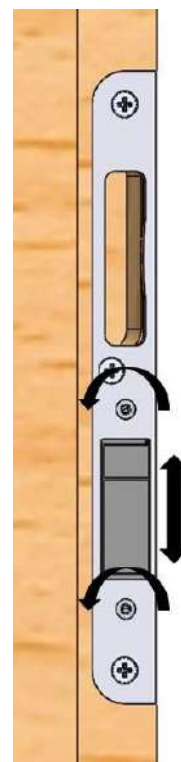
Szczelina drzwi (mm)	Podkładki dystansowe (sztuki)
5	0
4	1
2 – 3	2



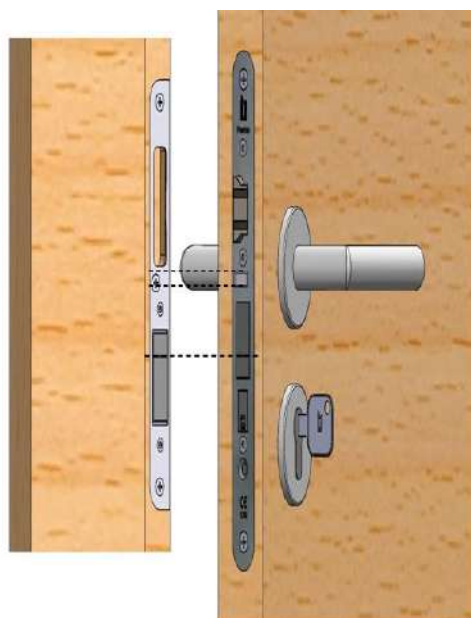
3. Podłącz zasilanie i zamocuj blachę zaczepową



4. Wyreguluj w pionie (Torx 10)

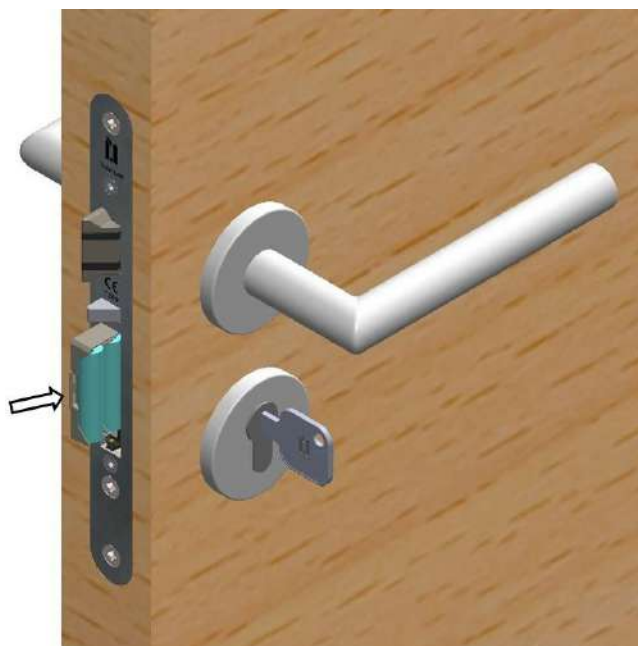


4. Sprawdź zgodność z oznaczeniami



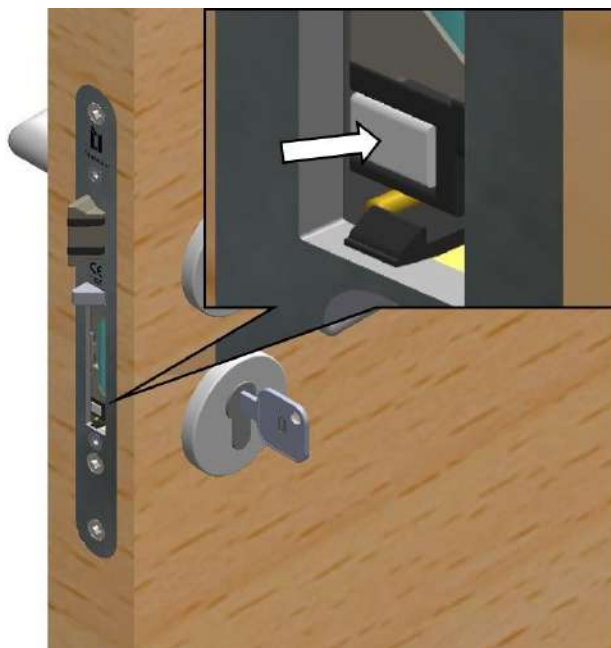
4 Montaż ÜLOCK Battery Premium/Comfort

1. Włóż komorę baterii



Wciśnij komorę baterii w otwór do oporu tak, jak zostało to przedstawione na zamieszczonej obok ilustracji.

2. Programowanie pilota



Aby rozpocząć programowanie, naciśnij na krótko przycisk programowania na zamku (dioda LED miga na zielono), a następnie wciśnij górny przycisk na pilocie ☺ (dioda LED miga na zielono).

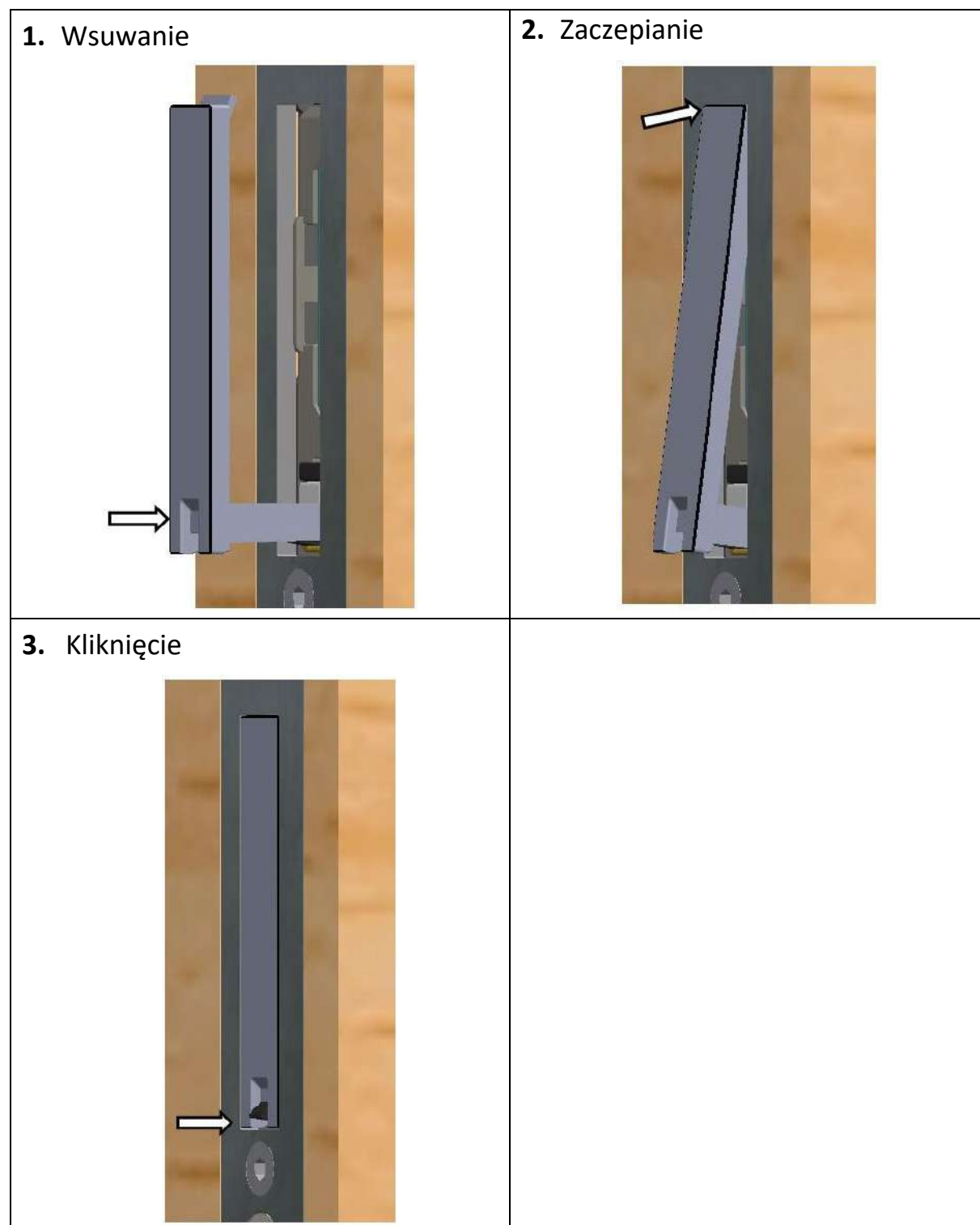
Pilot do obsługi zamka został zaprogramowany.



Uwaga!


Jeśli dioda LED nie miga na zielono podczas programowania, należy je powtórzyć.

4.1 Załóż osłonę na komorę baterii.



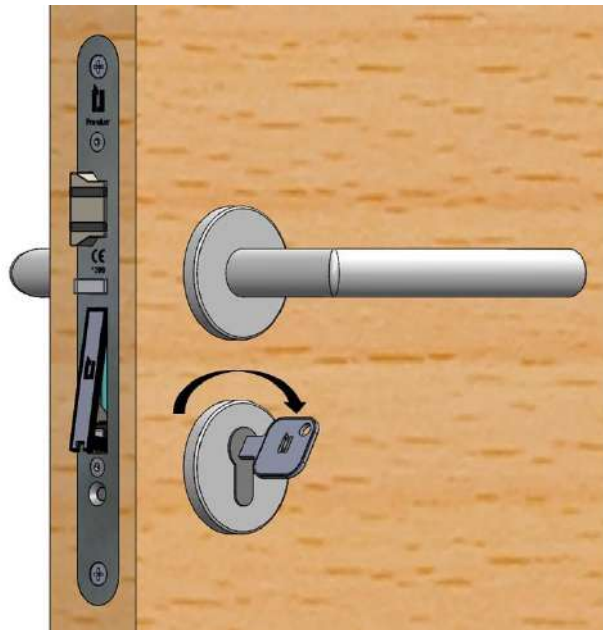
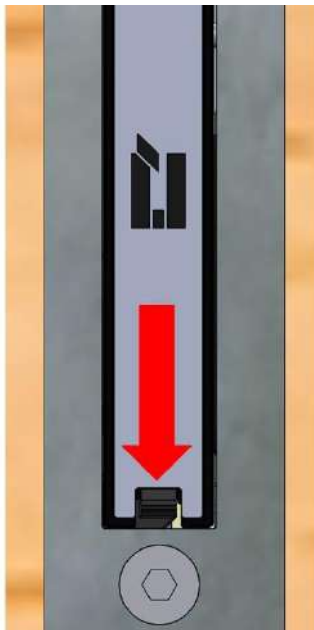
5 Obsługa

Zdarzenie	Działanie	Sygnalizacja zamka	Uwaga
1. Programowanie pilota	1.1. Wciśnij na krótko przycisk programowania na zamku 1.2. Wciśnij przycisk na pilocie ☺	Dioda LED przycisku programowania <i>wolno miga na zielono</i> Dioda LED przycisku programowania <i>miga na zielono</i> i gaśnie	Zamek gotowy do nauki Pilot zaprogramowany, Zamek w trybie normalnym
2. Usuwanie zaprogramowanego pilota	2.1. Wciśnij i przytrzymaj > 5 s przycisk programowania na zamku 2.2. Wciśnij przycisk ☺ na usuwanym pilocie	Dioda LED przycisku programowania <i>powoli miga na czerwono</i> Dioda LED przycisku programowania <i>miga na czerwono</i> i gaśnie	Zamek w trybie kasowania Pilot usunięty, Zamek w trybie normalnym
3. Usuwanie wszystkich pilotów Zgubionego pilota nie da się usunąć osobno. W tym celu wszystkie piloty zaprogramowane na zamku muszą zostać usunięte. Następnie te piloty, które nadal posiadamy, należy ponownie zaprogramować.	3.1. Wciśnij i przytrzymaj > 5 s przycisk programowania na zamku 3.2. Ponownie wciśnij i przytrzymaj > 5 s przycisk programowania na zamku 3.3. Zaprogramuj odpowiednie piloty zgodnie z punktem 1	Dioda LED przycisku programowania <i>powoli miga na czerwono</i> Dioda LED przycisku programowania <i>miga na czerwono</i> i gaśnie	Zamek w trybie kasowania Wszystkie piloty usunięte

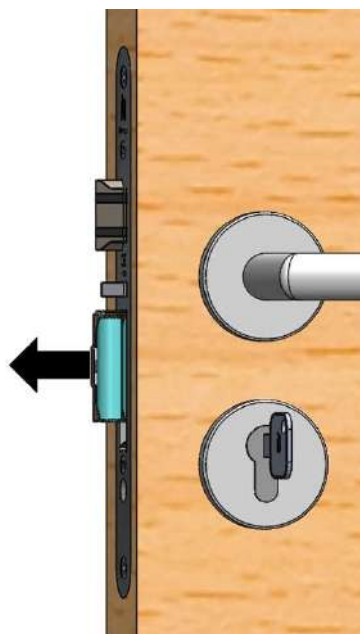
	<p>Uwaga!</p> <p>Programowanie urządzeń kontroli dostępu ze zintegrowanym modułem radiowym odbywa się w taki sam sposób, jak pilotów. Urządzenia kontroli dostępu bez modułu radiowego Süd-Metall wymagają modułu I/O do sterowania zamkiem z radiem.</p>
---	--

6 Wymiana baterii Ü-LOCK Battery

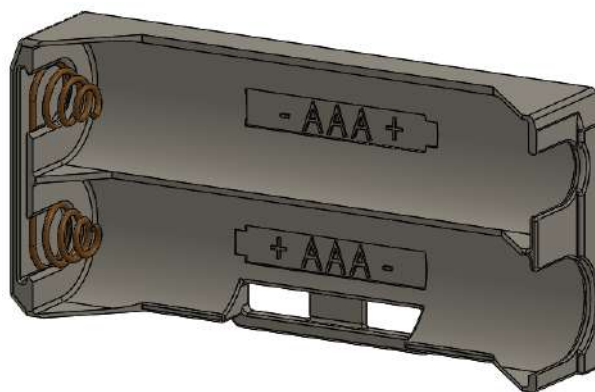
1. Wciśnij zaznaczone nacięcie końcówką pisaka w kierunku wskazanym strzałką i **równocześnie** obróć do oporu klucz w kierunku zgodnym z kierunkiem otwierania, aby odblokować osłonę komory baterii.



2. Wyjmij komorę baterii.



3. Włóż nowe baterie zgodnie z +/- i wsuń komorę baterii do zamka (patrz punkt 4). Następnie zaczepek i zatrzaśnij przednią klapkę.



Uwaga!

Piloty lub inne poświadczenia, które zostały już zaprogramowane, nie wymagają ponownego zaprogramowania po wymianie baterii.

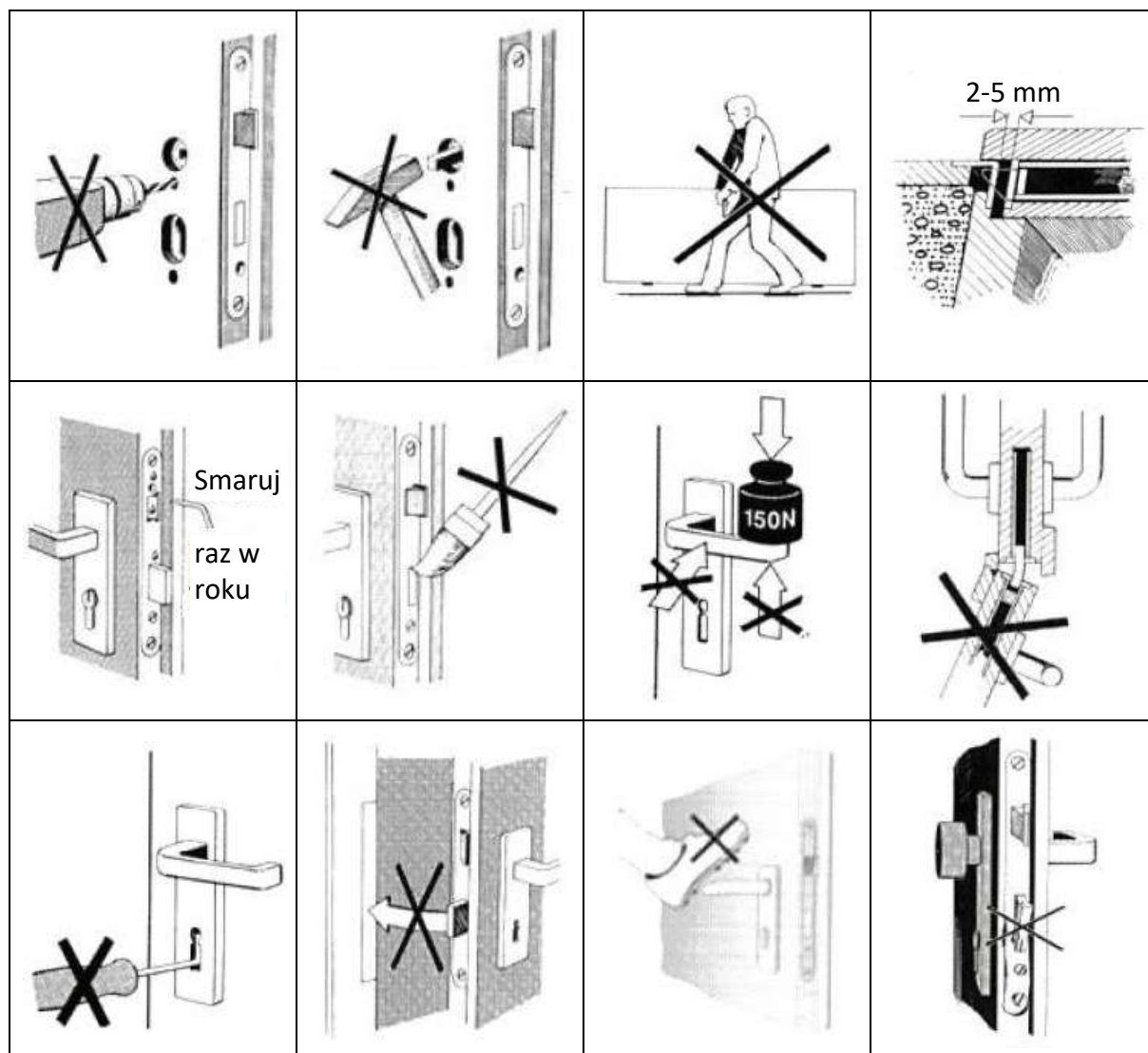
7 Rozwiązywanie problemów

Problem	Możliwe przyczyny	Rozwiązanie problemu
Nie można zaprogramować pilota	<ul style="list-style-type: none"> • Wszystkie komórki pamięci w zamku są zajęte • Wyczerpały się baterie w pilocie • Wyczerpały się baterie w zamku 	<ul style="list-style-type: none"> - Usuń niepotrzebne piloty z pamięci zamka lub - Usuń wszystkie piloty i zaprogramuj tylko te niezbędne - Wymień baterie w pilocie - Wymień baterie w zamku
Zamka nie można odryglować	<ul style="list-style-type: none"> • Brak uprawnień pilota (pilot nie został zaprogramowany) • Zbyt duża odległość od zamka • Wyczerpały się baterie w zamku / pilocie 	<ul style="list-style-type: none"> - Zaprogramuj pilota - Zbliź się do zamka - Wymień baterie w zamku / pilocie
Zamek przestał działać po wymianie baterii	<ul style="list-style-type: none"> • Baterie zostały włożone w nieprawidłowy sposób 	<ul style="list-style-type: none"> - Włóż baterie do zamka w prawidłowy sposób

8 Konserwacja

1. Wykonaj inspekcję i sprawdź działanie zamknięcia ewakuacyjnego, aby upewnić się, że wszystkie elementy związane z zamknięciem zostały dokręcone w prawidłowy sposób, a ich stan techniczny jest zadowalający.
2. Oznacz zgodne z normą siły powodujące uruchomienie zamka na drzwiach ewakuacyjnych.
3. Upewnij się, że elementy blokujące nie są zablokowane i nie zainstalowano żadnych innych urządzeń utrzymujących drzwi w pozycji zamkniętej, z wyjątkiem samozamykaczy.
4. Sprawdź czy nie ma żadnych dodatkowych urządzeń blokujących.
5. Wykonuj regularne smarowanie zamka, zgodnie z instrukcjami producenta.
6. Wykonaj kontrolę działania systemu na drzwiach. W szczególności sprawdź czy klamki poruszają się z łatwością i nie napotykają na żaden opór. Zacinające się lub opadające klamki mogą powodować nieprawidłowe działania zamka elektromechanicznego.
7. Po wyświetleniu ostrzeżenia o niskim poziomie naładowania baterii, należy wymienić baterie w zamku. Jeśli baterie nie zostaną wymienione, zamek można nadal otworzyć mechanicznie za pomocą wkładki bębnekowej po całkowitym rozładowaniu baterii. Zaleca się wymianę baterii raz do roku.

9 Uwagi dotyczące stosowania zamków i okuć



10 Matryca produktów dla ÜLOCK Premium

Producent	Numer i opis artykułu	Numer certyfikatu	DIN EN 1125	DIN EN 179	DIN EN 14846
Zamek:					
Süd-Metall Schließsysteme Leipzig GmbH	FS 001 PZ 72 (RZ 74) LA ... F	1309-CPR-0333	X	X	X
	FS 001 PZ 72 (RZ 74) RA ... F	1309-CPR-0334 1309-CPR-0335			
	FS 001 PZ 72 (RZ 74) LE ... F	1309-CPR-0333			
	FS 001 PZ 72 (RZ 74) RE ... F	1309-CPR-0335			
	FS 002 PZ 88 (RZ 90) LA ... F	1309-CPR-0333	X		
	FS 002 PZ 88 (RZ 90) RA ... F	1309-CPR-0334 1309-CPR-0335			
	FS 002 PZ 88 (RZ 90) LE ... F	1309-CPR-0333			
	FS 002 PZ 88 (RZ 90) RE ... F	1309-CPR-0335			
	FS 003 PZ 92 (RZ 94) LA ... F	1309-CPR-0333	X		
	FS 003 PZ 92 (RZ 94) RA ... F	1309-CPR-0334 1309-CPR-0335			
	FS 003 PZ 92 (RZ 94) LE ... F	1309-CPR-0333			
	FS 003 PZ 92 (RZ 94) RE ... F	1309-CPR-0335			
	FS 004 RZ 78 LA ... F	1309-CPR-0333	X		
	FS 004 RZ 78 RA ... F	1309-CPR-0334 1309-CPR-0335			
	FS 004 RZ 78 LE ... F	1309-CPR-0333			
	FS 004 RZ 78 RE ... F	1309-CPR-0335			
	FS 005 PZ 85 (RZ 87) LA... F	1309-CPR-0333	X		
	FS 005 PZ 85 (RZ 87) RA... F	1309-CPR-0334 1309-CPR-0335			
	FS 005 PZ 85 (RZ 87) LE... F	1309-CPR-0333			
	FS 005 PZ 85 (RZ 87) RE... F	1309-CPR-0335			
	FS 011 PZ 72 (RZ 74) LA ... F	1309-CPR-0333	X		
	FS 011 PZ 72 (RZ 74) RA ... F	1309-CPR-0334			
	FS 011 PZ 72 (RZ 74) LE ... F	1309-CPR-0333			
	FS 011 PZ 72 (RZ 74) RE ... F				
	FS 012 PZ 88 (RZ 90) LA ... F	1309-CPR-0333	X		
	FS 012 PZ 88 (RZ 90) RA ... F	1309-CPR-0334			
	FS 012 PZ 88 (RZ 90) LE... F	1309-CPR-0333			
	FS 012 PZ 88 (RZ 90) RE ... F				
	FS 013 PZ 92 (RZ 94) LA ... F	1309-CPR-0333	X		
	FS 013 PZ 92 (RZ 94) RA ... F	1309-CPR-0334			
	FS 013 PZ 92 (RZ 94) LE ... F	1309-CPR-0333			
	FS 013 PZ 92 (RZ 94) RE ... F				
FS 014 RZ 78 LA ... F	1309-CPR-0333	X			
FS 014 RZ 78 RA ... F	1309-CPR-0334				
FS 014 RZ 78 LE ... F	1309-CPR-0333				
FS 014 RZ 78 RE ... F					
FS 015 PZ 85(RZ 87) LA ... F	1309-CPR-0333	X			
FS 015 PZ 85(RZ 87) RA ... F	1309-CPR-0334				
FS 015 PZ 85(RZ 87) LE ... F	1309-CPR-0333				
FS 015 PZ 85(RZ 87) RE ... F					



Producent	Numer i opis artykułu		DIN EN 1125	DIN EN 179	DIN EN 14846
<i>Okucie:</i>					
Süd-Metall Beschläge GmbH	3271 ...	0432-EN 179-120003909		X	X
	4071 ...				
	2871 ...				
DORMA	PHA 2500	1309-CPR-0334	X		
Süd-Metall Schließsysteme Leipzig GmbH	PS 001 ...	1309-CPR-0334			
<i>Blacha zaczepowa:</i>					
Süd-Metall-Schließsysteme Leipzig GmbH	04.009 ...		X	X	X
	14.009 ...				
	24.009 ...				
<i>Wkładka bębnekowa</i>					
	Wkładka profilowa wg DIN 18252		X	X	X
	Okragła wkładka				
<i>Trzpienie dzielone:</i>					
Süd-Metall Beschläge GmbH	32330 ...		X	X	X
	32231 ...				

11 Deklaracja Zgodności i Właściwości Użytkowych dla ÜLOCK Premium ÜLOCK Premium FS 001-FS 005 (Zasilanie bateryjne)



CE	CE	CE
1309	1309	1309
EN 179:2008-04 Zamknięcie ewakuacyjne Rodzaj 376B1452AB/D	EN 1125:2008-04 Zamknięcie ewakuacyjne Rodzaj 376B1422AB	EN 14846:2008-11 Zamki elektromechaniczne Rodzaj 3R5C/D0J303
Süd-Metall Schließsysteme Leipzig GmbH Apelsteinallee 1 04416 Markkleeberg	Süd-Metall Schließsysteme Leipzig GmbH Apelsteinallee 1 04416 Markkleeberg	Süd-Metall Schließsysteme Leipzig GmbH Apelsteinallee 1 04416 Markkleeberg
16	16	16
1309 – CPR – 0333	1309 – CPR – 0334	1309 – CPR – 0335
Możliwość odblokowania: tak (≤ 70 N, bez obciążenia)	Możliwość odblokowania: tak (≤ 80 N bez obciążenia / ≤ 220N przy obciążeniu)	Możliwość odblokowania: tak (≤ 80 N bez obciążenia / ≤ 220N przy obciążeniu)
Trwałość przy ciągłym odblokowywaniu określoną siłą: tak (200.000 cykli / ≤ 50 N)	Trwałość przy ciągłym odblokowywaniu określoną siłą: tak (200.000 cykli / ≤ 50 N)	Trwałość przy ciągłym odblokowywaniu określoną siłą: tak (100.000 cykli / ≤ 50 N)
Odporność ogniowa; C - Samoczynne zamykanie; E - Zamknięcie pomieszczenia; I - Izolacyjność termiczna: tak (Klasa B)	Odporność ogniowa; C - Samoczynne zamykanie; E - Zamknięcie pomieszczenia; I - Izolacyjność termiczna: tak (Klasa B)	Odporność ogniowa; Drzwi drewniane / Ościeżnica drewniana: 30 min. (C) Drzwi drewniane / Ościeżnica stalowa: 60 min. (D)

Raport z badań odporności ogniowej: DMT-DO-50-290-003



ÜLOCK Premium FS 011-FS 015 (Zasilanie indukcyjne)

 1309 EN 179:2008-04 Zamknięcie ewakuacyjne Rodzaj 37601452AB/D Süd-Metall Schließsysteme Leipzig GmbH Apelsteinallee 1 04416 Markkleeberg 16 1309 – CPR – 0333 Możliwość odblokowania: tak (≤ 70 N, bez obciążenia) Trwałość przy ciągłym odblokowywaniu określoną siłą: tak (200.000 cykli / ≤ 50 N)	 1309 EN 1125:2008-04 Zamknięcie ewakuacyjne Rodzaj 37601422AB Süd-Metall Schließsysteme Leipzig GmbH Apelsteinallee 1 04416 Markkleeberg 16 1309 – CPR – 0334 Możliwość odblokowania: tak (≤ 80 N bez obciążenia / ≤ 220N przy obciążeniu) Trwałość przy ciągłym odblokowywaniu określoną siłą: tak (200.000 cykli / ≤ 50 N)	
---	--	--

Funkcje związane z bezpieczeństwem tego produktu stanowią niezbędny warunek jego zgodności z normami DIN EN 179 / DIN EN 1125 oraz DIN EN 14846. Zabronione jest wprowadzanie jakichkolwiek modyfikacji, które nie zostały opisane w niniejszej instrukcji.

	Produkt spełnia wymagania zapisane w poniższej dyrektywie / The product complies with the requirements of Directive 2014/53/EU und/and BauPVO/CPR (EU)305/2011: Deklarację Zgodności znajdziesz na naszej stronie / You can find the Declarations of Conformity on our homepage: http://www.suedmetall-schliesssysteme.com/service/downloads/	
Możesz też skorzystać z kodu QR / Or use the QR code.		

12 Utylizacja

	<p>Uwaga! Stare urządzenia i wadliwe urządzenia oraz baterie muszą być utylizowane w prawidłowy sposób w odpowiednich miejscach zbiórki. Nie wolno wrzucać ich do pojemników na zwykłe odpady.</p>	
---	---	---